



Mass Schedule

MONDAY, August 3rd, 2009

7:00 a.m. † Delores "Dee" McManimon
from Walter & Barbara Kramarz

TUESDAY, August 4th, St. John Mary Vianney

7:00 p.m. † Adela Dziekonska
od syna z rodziną

WEDNESDAY, August 5th

7:00 a.m. † Edward S. Pasierb
from wife Claire

THURSDAY, August 6th, Transfiguration of the Lord

7:00 a.m. † Stanisław i Anna Radgowski
from Teresa Zaleski

FRIDAY, August 7th, St. Sixtus II

7:00 a.m. † Stanisław i Katarzyna Kobos
od syna i synowej

SATURDAY, August 8th, St. Dominic

7:00 a.m. † Marie L. Ferry
from the Rosary Society

5:00 p.m. † Larry Williams
from the Karwowski family

† Rev. Vincent Nebus
from Anne Nerwinski

† Grace Domanski
from Mr. & Mrs. George Krisak

SANCTUARY CANDLE

Church

- † Frank Szul from daughter Carol
- † John J. Bogdan from John & Julianne Bogdan
- † Stephen Skirzynski from wife & children
- † Jacob & Henrietta Grochala from children

Chapel

- † Stanley J. Kandebo from the Rak family
- † Michael Palonski from wife & daughters

SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY



Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN




Mass Schedule

SUNDAY, August 9th, Nineteenth Sunday in Ordinary Time

8:00 a.m. † Stanisław i Anna Radgowski
od Teresy Zaleski

† Peter & Emily Dembinski
from daughter Sophie Sypek

† Leo Edward Oberschmidt III
od Bogumiła Niemirka

† Kazimierz Radgowski
od Marianny z rodziną

† Stanisław Czworkowski
od rodziny

9:30 a.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family

† Phyllis Mattich

† Ann Jasinski
from Joe & Pat Grenda

† Emily Bejko
from Helen & Stanley Początek

11:00 a.m. † Maria Grzymała
od Barbary

† Czesław Wieczorek
od Marianny z rodziną

† Władysław Kusak i Grzegorz Kusak



Remember Our Sick



Matthew Bogacz, Anna Burzawa, Valeria Chidzik, Stephie Cieszkowski, Rodger Cryan, Michael Czajkowski, Charlotte Dombrowski, Bartoszek Dudek, Julia Fennimore, Lillian Iatesta, Fr. Fred Jackiewicz, Catherine Jones, Ruth Kisielewski, Patricia Krupa, Henrietta Kulak, John Kwoka, Alice S. Laird, Edward Laird, Sr., Helen Lewanowicz, Florence Mieszkowski, Joe Pasela, Dan Piestor, Anna Proniewski, Lottie Rak, Tommy Rose, Jean Sikorski, Bill Silvers, Kelly Ann Strycharz, Angelo Taglairino, Helen Wojciechowski, Helen Novak Wojciechowski, Katherine Wolak, Anna Wozniak, and Edlina Zuczek.

MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w

świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.



XVIII NIEDZIELA ZWYKŁA – J 6,24-35: *A kiedy ludzie z tłumu zauważyli, że nie ma tam Jezusa, a także Jego uczniów, wsiadli do łodzi, przybyli do Kafarnaum i tam szukali Jezusa. Gdy zaś odnaleźli Go na przeciwnym brzegu, rzekli do Niego: Rabbi, kiedy tu przybyłeś? W odpowiedzi rzekł im Jezus: Zaprawdę, zaprawdę, powiadam wam: Szukacie Mnie nie dlatego, żeście widzieli znaki, ale dlatego, żeście jedli chleb do sytości. Troszczcie się nie o ten pokarm, który ginie, ale o ten, który trwa na wieki, a który da wam Syn Człowieczy; Jego to bowiem pieczęcią swą naznaczył Bóg Ojciec. Oni zaś rzekli do Niego: Cóż mamy czynić, abyśmy wykonywali dzieła Boże? Jezus odpowiadając rzekł do nich: Na tym polega dzieło /zamierzone przez/ Boga, abyście uwierzyli w Tego, którego On posłał. Rzekli do Niego: Jakiego więc dokonasz znaku, abyśmy go widzieli i Tobie uwierzyli? Cóż zdziałasz? Ojcowie nasi jedli mannę na pustyni, jak napisano: Dał im do jedzenia chleb z nieba. Rzekł do nich Jezus: Zaprawdę, zaprawdę, powiadam wam: Nie Mojżesz dał wam chleb z nieba, ale dopiero Ojciec mój da wam prawdziwy chleb z nieba. Albowiem chlebem Bożym jest Ten, który z nieba zstępuje i życie daje światu. Rzekli więc do Niego: Panie, dawaj nam zawsze tego chleba! Odpowiedział im Jezus: Jam jest chleb życia. Kto do Mnie przychodzi, nie będzie łaknął; a kto we Mnie wierzy, nigdy pragnąć nie będzie.*

Podczas chrztu dziecka radość opromienia twarzy i serca rodziców. Są bardzo szczęśliwi, bo ich dziecko jest już dzieckiem Bożym. Potem jest kolejna radość, bo dziecko po raz pierwszy w pełni uczestniczy w Eucharystii. A po kilku latach dary Ducha Świętego wzmocnią dojrzewającego młodego człowieka, który jeszcze tak do końca nie potrafi sam dokonywać wyborów. Następne sakramenty przyjmie już z pełną świadomością, że odpowiada swym życiem za Przymierze, jakie w ciągu życia zawierał poprzez pośrednictwo rodziców, a potem już sam dojrzale odpowiadając na wiarę. Nie można zapominać o wszelkich darach, jakimi obdarował nas Pan. Te dary nas każdego dnia przemieniają, przybliżają do Boga. Dlatego wciąż zmagamy się sami ze sobą – człowiek stary i człowiek nowy. Wciąż kształtujemy w sobie myślenie ewangeliczne. Są tacy ludzie, którym wciąż czegoś jest za mało. Choćby nie wiadomo ile mieli, ciągle chcą mieć więcej. I nie chodzi tylko o pieniądze. Również o władzę, o godności, o zaszczyty, o medale, o obecność w mass mediach, o pierwsze miejsca na zebraniach, sympozjach, konferencjach. No cóż, taki już jest człowiek. Ciekawa rzecz, czasami nawet się zdarza, że ktoś dbał o pierwsze miejsce w podczas liturgii. A przecież wiemy, że w czasie liturgii każdy jest na tyle blisko Chrystusa, na ile jest blisko Niego swym sercem. Taka zachłanność na posiadanie wszystkiego jest widocznym efektem braku pracy nad sobą. Gdzieś na drodze życia ucieka nam sens naszego bytowania na tej ziemi. Zbyt angażujemy się w doczesność. Ale jak tego nie czynić, skoro gdzieś musimy mieszkać, z czegoś trzeba żyć, mieć pracę? A przecież chodzi o to, aby nie przeakcentować owego pierwiastka doczesności nad pierwiastkiem duchowym. Skoro codziennie karmimy się chlebem, to czyż można zapomnieć o Chlebie życia?

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

1. Dziś przypada 18. niedziela w ciągu roku. Naszą modlitewną pamięcią ogarniamy pielgrzymów tak licznie zdążających na Jasną Górę. Wspólnie zanosimy do Matki Bożej Królowej Polski wszystkie nasze sprawy narodowe, sprawy naszych rodzin i osobiste. Czynimy to z głęboką wiarą w sercu, wierni tradycji, którą otrzymaliśmy od naszych ojców. Polecamy również Bogu korzystających z urlopów i wakacji, a także tych, dla których jest to czas ciężkiej pracy. W osobistych modlitwach prosimy o sprzyjającą plonom pogodę, a w szczególny sposób także o trzeźwość w naszym narodzie.

2. W pierwszy czwartek miesiąca, 6 sierpnia, przypada święto Przemienienia Pańskiego. W Kościele obchodzone jest już od VI wieku, a w Polsce znane od XI wieku. Akt przemienienia pozwala Apostołom i nam zrozumieć, jak mizerne i niepełne są nasze wyobrażenia o Bogu. To lekcja pokory wobec majestatu Bożej potęgi. Dziś Chrystus wzywa każdego z nas do przemiany. Obiecuje, że będziemy razem z Nim królować, jeśli tylko będziemy pamiętali o tym, co dla nas Bóg przygotował, jeśli będziemy karmili się Jego słowem i Ciałem, ufnie i wytrwale się do Niego modlili i służyli bliźnim. Przemienienie Pańskie to święto radości i nadziei, że przyjdzie czas, kiedy Pan odmieni nas wszystkich.

W TYM TYGODNIU PATRONUJĄ NAM:

4 VIII – św. Jan Maria Vianney (1786-1859), prezbiter, proboszcz, gorliwy spowiednik, który miłością, surową pokutą i wytrwałą modlitwą dokonał cudu nawrócenia swojej parafii w Ars koło Lyonu;

7 VIII – bł. Edmund Bojanowski (1814-1870), Wielkopolek, świecki założyciel Zgromadzenia Sióstr Służebniczek Najświętszej Maryi Panny, który szczególnie ukochał wiejskie dzieci, chorych i ubogich;

8 VIII – św. Dominik (ok. 1170-1221), prezbiter, założyciel Zakonu Kaznodziejskiego – dominikanów, który do dziś szerzy Ewangelię poprzez głoszenie słowa i świadectwo życia.

ODESZŁA DO WIECZNOŚCI – Pamiętajmy w swoich modlitwach o naszej parafiance Emily Bejko, która w zeszłym tygodniu odeszła do wieczności. Wieczny odpoczynek racz jej dać Panie, a światłość wiekuista niechaj jej świeci. Niech odpoczywa w pokoju wiecznym. Amen.

BIURO PARAFIALNE – W miesiącu sierpniu biuro parafialne otwarte będzie w piątki do godz. 2:00 PM.



Weekly Collections

July 25th & 26th, 2009

Weekly Collection	\$4,687.00
Maintenance	\$1,763.00

Czy możesz ofiarować na niedzielną tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

Serdecznie Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.

Please remember the Church of St. Hedwig in your will as a lasting and loving gift to your parish community! Thank You!!

ST. HEDWIG'S PARISH VETERANS MEMORIAL

All Veterans, active or inactive, qualify to enter names on the Memorial Walk. The cost is \$30.00 per brick. For information please call Julius Wszolek at 599-2298

Lest We Forget
Because of them, our lives are full—
Because of them, our nation lives
Because of them, our world is Blessed.

POLISH FESTIVAL

On Sunday, September 13, 2009 from 11 am to 7 pm the Little Servant Sisters of the Immaculate Conception will hold their 41st Annual Country Fair and Gala Polish Festival on their Convent Grounds, 1000 Cropwell Rd, Cherry Hill, NJ. There will be Holy Mass in Polish in the Convent Chapel at 11 am. Day-long entertainment and music for dancing will feature Polish dancers and Radio Personality Andy Citkowicz of WPDQ'S Polka Party. Free parking will be available on the parking lots of Henry Beck Middle School and Cherry Hill High School East. The funds realized from this event will be used to support the education and training of young Sisters for their American Ministry in the teaching and health care fields.

NEW PARISH TRIP

Date: Thursday October 8, 2009

At Doolan's Octoberfest

\$75.00 per person

EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Jesus' exchange with the crowd in John's Gospel is meant to remind the reader of Moses' frequent exchanges with the Israelites, as in today's passage from Exodus. The crowd's dialogue with Jesus moves along typically Johannine lines. Three times they question him and each time fail to grasp the deeper meaning of his words, which they persist in taking literally. They seem unable to let go of the intriguing possibility that there might in fact be such a thing as a free lunch. This, as John intends, requires Jesus to speak bluntly: "I am the bread of life," he finally tells them, "whoever comes to me will never hunger, and whoever believes in me will never thirst." When the crowd, hoping to gain access to an inexhaustible food supply, asks Jesus, "What can we do to accomplish the works of God?" he answers in language that sounds more like Paul than like John. Not works but faith in the one God sent is what God wants, he says. The thought is further developed in Ephesians. By faith, believers no longer live "in the futility of their minds"; rather, they are renewed in the spirit of their minds and become a new creation.

ST. RAPHAEL'S SCHOOL

St. Raphael School in Hamilton, NJ has open enrollment for the Little Angels Pre-school through Gr. 8. To obtain information about the school's programs including flexible scheduling for pre-school as well as a new laptop program, the renovated science lab and middle school block scheduling, contact Mr. Tim Lynch, Principal, at 609-585-7733 or 856-266-5777 or by e-mail tim.lynch@srsnj.org, and visit the school's website at www.srsnj.org.

God's Plan for a Joy-Filled Marriage

This cutting edge marriage preparation alternative, first offered in 2007, was developed in response to the pressing need to form engaged couples in their faith and prepare them for lifelong sacramental marriage. Based on Pope John Paul II's "Theology of the Body," this workshop explains the theology of marriage in practical, understandable language. Engaged couples will also learn life-skills, including communication and conflict resolution, and attendance fulfills the requirement to attend a marriage preparation program. The next available programs are Saturday, August 22nd, at St. John Parish, Lakehurst, 8:30 am to 5:30 pm and

Saturday, December 5th, at St. Ann Parish, Lawrenceville, 8:30 am to 5:30 pm. The cost is \$140 per couple. To register on line, go to www.dioceseoftrenton.org/go/joyfilled.

ROSARY FOR LIFE

Starting Saturday, August 8th, please gather at 9:45 am for a Rosary for Life, near State & Clinton in Trenton (for additional information, contact Canon915@verizon.net.)

NEW SUMMER OFFICE HOURS

During the month of August, the Rectory Office will close at 2 pm on Fridays.



**Our Lady of
Czestochowa**

© J. S. Palush Co., Inc.

VII ANNUAL WALKING PILGRIMAGE

Once again the parish will have their Annual Walking Pilgrimage from St. Hedwig's to the American Czestochowa in Doylestown, PA on the weekend of August 8th & 9th, 2009. All parishioners are invited to participate in this two-day spiritual journey. For further information please call Wioletta Wyszynski 577-5312.

VII PIESZA PIELGRZYMKĄ – Po raz kolejny 8-go sierpnia rano wyruszy z naszej Parafii piesza pielgrzymka do Amerykańskiej Częstochowy. Serdecznie zapraszamy do wspólnych rekolekcji w drodze. Po więcej informacji proszę dzwonić do Wioletty Wyszynskiej 609-577-5312.

Zapisy na pielgrzymkę 2 sierpnia po polskich Mszach świętych w kościołach św. Jadwigi i św. Krzyża w Trenton.

BAPTISM



If you are planning to have a child baptized in future months, a Baptism preparation class for parents and godparents will be held on the second **Thursday** of each month at 7 p.m. in the convent.

JULY BAPTISMS

The following children were baptized in our church during the month of July

Damian Łukasz Chodacki, son of Marcin Chodacki & Elżbieta Walasek; **Kayla Stephanie Durling**, daughter of Marc Durling & Lidia Knapczyk; **Adrian Eric Dyszczyk**, son of Krzysztof Dyszczyk & Agata Joanna Szeligowska;

Congratulations to the parents and godparents.

God bids us to be peace-loving, harmonious, and of one mind in his house....The greatest offering we can make to God is our peace....

Saint Cyprian



DIOCESAN PILGRIMAGE THE BASILICA OF THE NATIONAL SHRINE

OF THE IMMACULATE CONCEPTION

Bishop John Smith invites the clergy and the faithful, of the Diocese of Trenton, to journey with him to the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception, on **Saturday, September 19, 2009**. A



pilgrimage is a devotional act of faith that has been part of human religious experiences for centuries. The journey of a pilgrim symbolizes the spiritual journey of the disciple. We step out of our normal routine and allow the physical journey to stretch our souls as we journey into the mystery of God. We discover our own need for conversion as we draw near to the "Holy". This year's pilgrimage will take place during the "Year of the Priest," proclaimed by our Holy Father, Pope Benedict XVI. Together we will travel to Mary's shrine to ask for renewed hope to face the challenges that face our world and our Church. Please make every effort to join this year's diocesan pilgrimage to the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception. For more information please contact Richard Bannister at 890-8275.

CATHOLIC CHARITIES DIOCESE OF TRENTON

Congratulations to Bishop M. Smith!

Be part of our Parish ad to congratulate the Most Rev. John M. Smith, J.C.D., D.D. Bishop Smith will be the recipient of The Richard J. Hughes, Diocese of Trenton Humanitarian Award. Make a donation of \$25 (or a contribution of your choice) to Catholic Charities, and your family name will be included in an ad in the Guardian Angel Dinner Dance program journal on October 2, 2009. Donations will show your parish pride and will help support Catholic Charities services to the homeless, children in need, and victims of domestic violence. You can place your donation in the collection basket by September 9, 2009 or mail it to Catholic Charities, Development Department, 383 W. State Street, Trenton, NJ 08618. For more information contact Jane Hargraves at 609-394-5181 ext. 159 or go to jhargraves@cctrenton.org. Thank you.

Name _____

Name of Parish _____

Donation _____ \$25 _____ other amount (\$ _____)

IN MEMORIAM

Please pray for the soul of Emily Bejko who has died.
Eternal rest grant unto her O Lord and let Perpetual
Light shine upon her. May she rest in peace. Amen

